

- light! nous! our — de — light! à nous!

Recit. And Pour-

HOFFMANN.

yet, O my be-loved, in my heart there lies a secret I must whisper in your
 - tant ô ma fi-an-cé-e, Te di-rai-jeu-ne pen-sé-e Qui me trouble mal-gré

Misurato. Misurato. Misurato.

ear. It's the sound of your voice — I'm jealous of your
 moi? La musique m'ins-pire un peu de ja-lou-

ANTONIA (smiling.)

sing-ing; you love it too much What a strange and jealous fancy! For
 - si - e; Tu l'aimes trop! Voyez l'é-tran-ge fan-tai-si-e! Tai-

music's sake I love you or for yourself a - lone? If so, do not command me to give up my
 -mè- je donc pour el - le Ou lài - mè - je pour toi? Car toi tu ne vas pas me dé - fen - dre

sing - ing as my father has done? He for - bids me to sing, so
 de chanter Comme a fait mon père? Oui, mon père à présent m'im -

HOFFMANN.

What dost thou say?
 Que dis - tu!

Moderato.

for the present I must be silent. But will you hear me?
 - po - se la ver - tu du si - len - ce Veux - tu m'en - ten - dre?

This is strange! What can it
 C'est étrange! est - ce

Vivo.

ANTONIA.

mean? — As once in days of yore My voice — shall
 donc? Viens là comme au - tre - fois! viens là — é -

ring, — And you a - lone shall tell me if I still, if I still can
 - cou - te - et tu - verras si j'ai per - du ma voix, si j'ai perdu ma

HOFFMANN. Recit. animatissimo.

sing. Her eyes with brightness sparkle: her hand in fev - er trembles!
 voix - Comme ton œil sa - nime Et comme ta main tremble!

Moderato.

Come sing the song of love — Which long a - go — we sang. —
 Tiens ce doux chant d'amour — Que nous chantions — en - semble. —

Moderato.